

**Zeitschrift:** D'égal à égale!  
**Herausgeber:** Bureau de l'égalité de la République et Canton du Jura  
**Band:** 9 (2009)  
**Heft:** 9

**Artikel:** L'égalité : un long chemin pas si tranquille  
**Autor:** Fleury, Angela  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-352590>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'égalité : un long chemin pas si tranquille

Angela Fleury

*Cheffe du Bureau de l'égalité entre femmes et hommes de la République et Canton du Jura*



## Les dix-huit premiers mois

Il convient tout d'abord de remercier mes prédécesseuses pour le travail accompli pendant près de trente ans. En ce qui me concerne, cela fait très exactement une année et demie que j'ai repris le flambeau avec fierté et passion. Une année et demie de découvertes, de contacts régionaux, cantonaux, intercantonaux et nationaux; une année et demie d'actions, de campagnes de sensibilisation et de présence au service de la population jurassienne.

Pour reprendre une formule familière, mon activité «c'est que du bonheur!» et au quotidien. Les contacts professionnels et les relations interpersonnelles qui en découlent, sont pour moi des moments intenses et privilégiés. Je dirais même que dialoguer et écouter sont mes priorités pour avancer dans cette mission qui m'a été confiée: sensibiliser et œuvrer en faveur de l'égalité.

## Un œil dans le rétroviseur

Certain-e-s se refusent à jeter un œil dans le rétroviseur; pour moi c'est une nécessité pour mieux avancer. Cela fait donc trente ans que le Bureau de l'égalité entre femmes et hommes, premier de

Suisse, a vu le jour. Depuis 1976, année où le Conseil fédéral institua la Commission fédérale pour les questions féminines et 1979 avec la création du Bureau de la condition féminine de la République et Canton du Jura, le paysage en matière de lutte pour l'égalité a-t-il fondamentalement changé dans notre pays?

Dans les têtes, dans la loi, c'est l'égalité, mais dans la pratique, ça coince encore. Le paysage n'a pas radicalement changé. Disons qu'il a évolué, mais pas encore suffisamment, notamment dans le domaine du travail.

## Femmes et travail

La société demeure clivée entre les hommes qui sont les principaux acteurs, qui ont pris sur le monde et sur les affaires et les femmes qui s'occupent encore principalement des tâches domestiques et de l'éducation des enfants et qui, par conséquent, demeurent encore trop en retrait dans le monde du travail. Pourquoi une femme ne pourrait-elle pas afficher son ambition, dire clairement qu'elle aspire au pouvoir et qu'elle en a besoin pour avancer dans la vie? Et où sont-elles toutes les femmes diplômées qui ont fait de longues et brillantes études et qui ont réussi mieux que les hommes à toutes les

étapes ou presque du cursus scolaire? Où les trouve-t-on? Se sont-elles évaporées? Avis de recherche...

La position des femmes dans les entreprises, dans les pays et les gouvernements est considérée comme un indicateur de santé, de maturité et de viabilité économique. A ce propos, Angela Merkel, la Chancelière allemande, ne s'y est pas trompée lorsqu'elle a dénoncé la sous-représentation des femmes dans les instances dirigeantes des entreprises, ajoutant qu'il fallait que cela change si l'Europe voulait espérer devenir l'économie la plus dynamique. Effectivement, le monde de l'entreprise doit s'éveiller et entendre ces arguments et ne plus envisager les femmes comme un problème, mais comme une solution et les intégrer comme de véritables et talentueuses partenaires.

Parmi les progrès réalisés ces trente dernières années, il y a notamment l'entrée en masse des femmes dans le monde du travail, considérée comme l'une des principales «révolutions» du XX<sup>e</sup> siècle. Or, souhaitons qu'au XXI<sup>e</sup> siècle, les discriminations à l'embauche et salariales disparaissent, que les femmes puissent occuper les postes qu'elles convoitent et choisir la vie qu'elles souhaitent mener: faire carrière ou pas, concilier vie familiale et professionnelle, travailler à temps partiel à des postes à la hauteur de leurs compétences, interrompre leur carrière et surtout pouvoir la reprendre sans être pénalisées, etc.

Tout cela est possible si chacun et chacune y met du sien et surtout si la mixité est enfin comprise comme un enjeu masculin et féminin et non plus comme une histoire de femmes. Bien sûr, il en faudra du courage, de la conviction et

de la détermination de la part des dirigeant-e-s actuel-le-s pour faire changer les choses.

## Les Bureaux de l'égalité

A nous également, en charge des bureaux de l'égalité, de collaborer avec les entreprises et de réaliser des actions concrètes de terrain.

La transition est toute trouvée pour tirer un coup de chapeau aux bureaux de l'égalité cantonaux et communaux qui sont aujourd'hui une petite vingtaine, regroupés au sein de la Conférence suisse des délégué-e-s à l'égalité entre femmes et hommes. Leur travail est considérable et indispensable; il est ponctué d'échanges d'informations et d'expériences, de formations continues concernant des thèmes spécifiques, de prises de positions communes dans le cadre de projets ou de révisions de lois, ainsi que deancements de projets intercantonaux ou nationaux.

Je ne peux conclure sans évoquer la création en 2008 de l'Antenne interjurassienne de l'égalité entre femmes et hommes qui a vu le jour après dix ans d'échanges et de réflexion entre les cantons du Jura et de Berne. Cette institution commune se trouve dans les locaux du Bureau de l'égalité, à la rue du 24-Septembre 2, à Delémont. Les détails sur sa création et son fonctionnement sont fournis plus loin par la directrice du Bureau de l'égalité du canton de Berne, M<sup>me</sup> Barbara Ruf.

Enfin, je souhaite un très bel anniversaire et une longue vie au Bureau de l'égalité entre femmes et hommes de la République et Canton du Jura.